

- ۹۸/۰۹/۰۹ • دریافت  
۹۸/۱۲/۰۲ • تأیید

## بلاغت و ایدئولوژی

سیدحسین سیدی \*

سید محمد جواد سیدی \*\*

### چکیده

هیچ انسانی بدون پیش فرض نیست و همیشه این پیش فرض ها هستند که داوری ها و رویکردهای ما نسبت به پدیده های جهان را شکل می دهند. مکاتب فکری نیز از این قاعده بیرون نیستند؛ چون مکاتب فکری می توانند مبنای هستی شناختی یا معرفت شناختی یا ایدئولوژیک داشته باشند؛ لذا در شکل گیری مفاهیم و حوزه نظریه پردازی نیز مبنای ایدئولوژیک تأثیرگذار است. این مسئله یعنی تأثیر پیش فرض ها در رویکرد نظریه پردازان بلاغت عربی نیز مشاهده می شود؛ زیرا بلاغت عربی هم در یک بستر تاریخی و تحت تأثیر عوامل دینی، فرهنگی، اجتماعی و سیاسی شکل گرفته است. در این مقاله تلاش می شود با بررسی و تحلیل دیدگاه متکلمان اشعری و معتزلی ردپای ایدئولوژی در تبیین و جهت گیری تحلیل مسائل بلاغی، روشن گردد. طبیعی است که روش تحقیق در این مقاله تحلیلی و انتقادی است. نتیجه این بررسی معلوم می دارد که متکلمان مسلمان به ویژه متکلمان معتزلی، مفاهیم بلاغی را چنان تعریف و تبیین می کرند که با مبانی ایدئولوژیک آنان همسو گردد.

**واژگان کلیدی:** بلاغت، ایدئولوژی، متکلمان، اشعاره، معتزله.

\* عضو هیئت علمی گروه زبان و ادبیات عرب دانشکده ادبیات دانشگاه فردوسی مشهد، (تویینده مسئول)  
[seyedi@um.ac.ir](mailto:seyedi@um.ac.ir)

\*\* دکترای فلسفه غرب و مدرس دانشگاه علامه طباطبائی  
[sorooshseyyedi@gmail.com](mailto:sorooshseyyedi@gmail.com)

### فرضیه و پرسش

فرضیه: فرض آن است که بلاغت عربی به مثابه زبان (شکل عالی و ادبی زبان) با مفهومسازی در بلاغت عربی، کارکرد ایدئولوژیک داشته است و این وجه را در شبکهٔ مفهومی بلاغت عربی آشکار کرده است.

پرسش آن است که در بلاغت عربی شبکهٔ مفهومی بلاغت در چه حوزه‌هایی یا در چه مفاهیمی بار ایدئولوژیک داشته است؟

### پیشینهٔ پژوهش

بلاغت‌دانان عرب هرگز از مفهوم ایدئولوژی در آثارشان استفاده نکرده‌اند و حتّی رویکرد کلامی‌شان را هم در نوشه‌های خود به‌وضوح بیان نمی‌کرده‌اند. گاه از عباراتی چون «حسب مذهبنا» و «علی رأی اصحابنا» استفاده می‌کردند که می‌توان دریافت مرادشان گرایش کلامی آن‌ها از جمله اشعری یا اعتزالی بوده است.

گاهی هم در آثاری چون «المغنى فی ابواب التوحيد» از عبدالجبار معتزلی به گرایش‌های اعتزالی وی در باب زبان بر می‌خوریم اما همچنان دیدگاه روشی را در مسائل بلاغی اظهار نمی‌کردند؛ اما در دوران جدید با آثاری روبه‌رو می‌شوند حامل عناوینی که در بادی امر نشان از تبیین رویکردهای ایدئولوژیک بلاغت‌دانان عرب دارد ولی با نگاهی دقیق مشخص می‌شود این آثار همچنان به مسئلهٔ ایدئولوژی اشاره‌ای ندارند؛ از جمله کتاب «التراث النقدی و البلاغي للمعتزلة حتى نهاية القرن السادس الهجري» از ولید قصاب که نویسنده بیشتر در پی تحلیلی تاریخی و بیان رویکرد بلاغت‌دانان معتزلی است و کمتر به تأثیر ایدئولوژی اعتزالی بر مفهومسازی بلاغی آن‌ها متوجه کرده است. اثر دیگری با نام «البلاغة والايديولوجيا، دراسة في انواع الخطاب النشرى عند ابن قتيبة» از مصطفی الغرافی هست. نویسنده چنان‌که از عنوان فرعی کتاب پیداست بر گونه‌های گفتمان نظر ابن قتيبة تکیه و از خلال آن

دیدگاههای وی را در مسائل بلاغی و غیربلاغی مطالعه کرده است؛ لذا از حضور عنوان اصلی کتاب که باید رابطه بلاغت و ایدئولوژی را واکاوی کند خبری نیست.

### مبانی نظری پژوهش

از نظر منطقی میان مفاهیم می‌توان نسبت‌های متعددی برقرار کرد. این نسبتها می‌توانند از باب همنشینی و سازگاری باشند یا از جهت تضاد و ناسازگاری؛ از جمله این نسبتها نسبت میان دو مفهوم بلاغت (rhetoric) و ایدئولوژی (Ideology) است. در آغاز چنین به نظر می‌رسد که میان این مفاهیم نسبتی نباشد اما در این نوشتار برآینیم تا روشن سازیم که ایدئولوژی نسبتی تأثیرگذار در شکل‌گیری مقولات بلاغی دارد. این نسبت ممکن است از نوع سازگاری باشد یا از نوع ناسازگاری. از آن حیث که ایدئولوژی بر رویکرد بلاغت‌دانان تأثیر می‌گذارد امکان دارد از نوع نسبت ناسازگار باشد؛ چون بلاغت را از مسیر طبیعی اش که اساساً بررسی و تحلیل ادبی متن است، به سوی گرایش‌های ایدئولوژیک می‌برد که با ماهیت آن ناسازگار است؛ اما مراد از ایدئولوژی چیست؟ کلمه ایدئولوژی از واژگان پرمناقشه در حوزه علوم انسانی است. نخستین بار فیلسوف فرانسوی، «دستوت دوتریس» (Des tuttde Troye)، در قرن نوزدهم این کلمه را به کار برد. ایدئولوژی تبیین‌کننده هویت، کنش‌ها، اهداف، معیارها و ارزش‌های فرد یا گروه است؛ به عبارت دیگر، همان باورها و مجموعه ارزش‌هایی است که وجه مشترک افراد یک جامعه است. با این توضیح مراد ما از ایدئولوژی در این نوشتار ایدئولوژی به معنای مارکسیستی آن نیست که ایدئولوژی را فریب و سراب می‌دانست. آنچه در اینجا مدنظر است تعریف و دیدگاه «لیکاف» (Lakoff) و «فرکلاف» (Fairclough) است. اینان از دیدگاه شناختی و زبان به مسئله ایدئولوژی نگریسته‌اند و برآنند که «ایدئولوژی، مجموعه عقاید و باورهایی است که تجربیات و انتظارات آدمی را شکل می‌بخشد و آن را مرتبط با گفتمان می‌دانند که گفتمان را در

کاربرد زبان بهمنزله یک امر اجتماعی به کار می‌برند. بنابراین تحلیل گفتمان یعنی، تجزیه و تحلیل کیفیت کارکرد متن در بستر اجتماعی، فرهنگی» (Fairclough, ۱۹۹۵: ۷). این دیدگاه می‌گوید هیچ معرفتی بی‌طرف و بدون پیش‌فرض نیست؛ بی‌طرفی متن یک توهم ایدئولوژیک است و حتی امری غیرممکن؛ زیرا ایدئولوژی در تمام گفتمان‌ها پنهان است. ریشه این حضور ناپیدا را می‌توان در فلسفه یونان و نزد سوفسقیان جستجو کرد؛ چنان‌که مشهود است آن‌ها از ابزار بلاغت برای اقناع مخاطبان یا بهتر بگوییم اغوای آن‌ها استفاده می‌کردند. پیوستگی میان ایدئولوژی و بلاغت از مسئله بسط و نفوذ قدرت جدا نیست؛ چون بسط و استمرار قدرت همیشه با خشونت ممکن نیست بلکه باید از ابزارهای نرم دیگری از جمله بلاغت بهره برد؛ «یعنی خشونت زبانی یا خشونت نمادین. پس بلاغت تنها یک زیبایی ظاهری و زیبایی‌شناختی در گفتمان ایدئولوژیک نیست، بلکه کاربرد دیگری دارد» (Rikour, ۱۹۹۱: ۱۰۹).

ازنظر فرکلاف ایدئولوژی هم در ساختارهای زبانی حاضر است هم در رخدادهای زبانی. او نظریه‌ای راجع به گفتمان و تحلیل گفتمان پیش می‌کشد که با این نتیجه‌گیری سازگار است. به نظر فرکلاف بازه بسیار متنوعتری از ویژگی‌ها و سطوح زبانی هم آکنده از ایدئولوژی هستند؛ از جمله صورت و سبک و نیز محتوا. از سوی دیگر، او معتقد است که مسائل ناظر به زبان / ایدئولوژی باید در چارچوب وسیع‌تر نظریات و تحلیل‌های قدرت قرار بگیرند. وی در اینجا از مفهوم هژمونی گرامشی استفاده می‌کند؛ یعنی در بررسی نسبت زبان / ایدئولوژی بر تغییر در کنش و ساختار گفتمانی تکیه می‌کند که بهمنزله یک جنبه از تغییر در موازنۀ نیروهای اجتماعی محسوب می‌شود (Fairclough, ۱۹۹۵: ۷۰).

## زبان و ایدئولوژی

پیوند ذهن و زبان از مسلمات حوزه مطالعات زبان‌شناسی و روان‌شناسی است. در این‌که زبان بر ذهن تأثیر می‌گذارد و در شکل‌گیری مفاهیم ذهن نقش اساسی دارد تردیدی نیست؛ چون ما از دریچه زبان به جهان می‌نگریم و جهان‌بینی‌مان تحت تأثیر جهان‌نگری‌مان است. این تأثیر را از زاویه‌ای دیگر یعنی اصالت زبان در ایدئولوژی هم می‌توان نگریست. مسئله زبان از دیرباز از مباحث مشترک فیلسوفان، متکلمان، ادبیان، ناقدان، فقیهان و عارفان بوده است اما در دوران جدید به‌ویژه در فلسفه پست‌مدرن زبان جایگاه ویژه‌ای یافت. اساس اندیشه پس‌اساختارگرایان در باب زبان به دیدگاه سوسور در این زمینه برمی‌گردد. از نظر پس‌اساختارگرایان «میان دال (زبان) و مدلول (واقعیت) هیچ ارتباط پیشینی وجود ندارد و زبان، شکل‌دهنده واقعیت است. از نظر آنها حقیقت، زبان است. لذا این فلسفه بر مفهوم «اصالت زبان» تعریف شده است. زیرا نقد سوژه خودبنیاد، جزء محوری مدرنیته در فلسفه پسامدرن و مرکزدایی از آن، باعث اصالتخشی به زبان و زبان‌محوری در فلسفه پسامدرن می‌شود.» (عبدی، ۱۳۸۸: ۴۱) لذا زبان و استفاده از آن از مؤلفه‌های جدایی‌ناپذیر زندگی آدمی است و اساساً ما از کanal زبان به معنا می‌رسیم و حتی معنا در ساختار زبانی ساخته و پرداخته می‌شود. به‌همین‌جهت پست‌مدرن‌ها بر مسئله زبان تأکید دارند. از دید آن‌ها «کلیه ساحت‌های زندگی بشر از جمله علم، فلسفه، ایدئولوژی‌ها، هنر، ادبیان، جامعه و تاریخ... ساختار نشانه‌ای و متن‌گونه دارند و این در اصل معروف پس‌اساختارگرایان آشکارا بیان شده است که "هیچ‌چیز خارج از متن وجود ندارد"، و به قول یکی از اندیشمندان بر جسته این مکتب دومان (Demon) براندازی حقیقت، توسط بلاغت، ویژگی همه زبان‌ها است» (احمدی؛ کریم‌زاده، ۱۳۹۴: ۱۰). اهمیت زبان در شکل‌دهی ذهن ما چنان است که مفاهیم ذهنی‌مان بی‌آن‌که بدان آگاه باشیم، از کanal زبان شکل می‌گیرد و این‌چنین است نقش آن در ایدئولوژی و

از همین روزت که اندیشمندان حوزهٔ پس از ساختارگرایی برآورد معنا یا مفهوم در نظام‌های معرفتی همچون ایدئولوژی، علم، فلسفه... در درون ساختارهای معنایی و مناسبات دالی مدلولی بی‌پایان ساخته می‌شود؛ یعنی این ذهن نیست که ایدئولوژی را می‌سازد بلکه این ایدئولوژی است که به مثابه ساختاری نشانه‌ای ذهن را می‌سازد (لارین، ۱۳۸۱: ۱۶۷). این وضعیت و تأثیرگذاری و شکل‌دهی ذهن در نظام‌های ایدئولوژیک به‌ویژه نظام‌های توتالیتی بیشتر خود را نشان می‌دهد؛ از جمله در فاشیسم که «در این ایدئولوژی، کلام، کسی را راهنمایی نمی‌کرد که چه چیزی در حال رخ دادن است. زبان وارد کار فریفت و برانگیختن و خواب کردن شده بود، نه توضیح و بازنمودن» (هیوز، ۱۳۷۸: ۸۳).

فرکلاف به رابطه متن با ساختار اجتماعی و سیاسی اشاره می‌کند و بر آن است که «روشن کردن و نقد روابط میان ویژگی‌های متن و روندهای اجتماعی و روابطی از جمله روابط ایدئولوژی‌ها و روابط قدرت، که معمولاً آشکار نیستند، برای تولیدکنندگان متن اساساً عملکرد و اثربخشی آن‌ها در گروه‌های پنهان است.

از نظر او گفتمان سه وجه دارد: ۱. متن زبانی، نوشتاری یا گفتاری؛ ۲. کنش گفتمانی (تولید متن، تفسیر متن)؛ ۳. کنش اجتماعی- فرهنگی. روش تحلیل گفتمان عبارت است از توصیف زبانی متن زبانی، تفسیر نسبت بین روندهای گفتمانی تولیدی و تفسیری و متن و تبیین نسبت بین روندهای گفتمانی و روندهای اجتماعی» (Fairclough, 1995: ۹۷).

«دومان» (Demon)، مسئله خوانش بلاگی (Rhetorical Reading) را مطرح می‌کند و بر آن است که میان «سه‌گانه گرامر، بلاغت و منطق»، خوانش بلاگی اهمیت بیشتری دارد، چون ادبیت (Literality)، کاربردی از زبان است که کارکرد بلاگی را نسبت به کارکرد دستوری و منطقی، برجسته‌تر می‌کند» (احمدی؛ کریم‌زاده، ۱۳۹۴: ۱۱۳). سخن دومان از این حیث حائز اهمیت است که عالی‌ترین وجه ظهور

زبان همان وجه ادبی آن است؛ برای همین هم وی خوانش بلاغی و ادبیت را مطرح می‌کند؛ البته در سطح زبان عادی نیز باز زبان در شکل دهی ایدئولوژیک ذهن تأثیرگذار است.

ساختارها، کنش‌ها و رخدادها همه ویژگی نشانه‌ای دارند. رخدادها در جنبه نشانه‌ای متن هستند، چه گفتاری چه نوشتاری. «در مورد کنش‌ها، شیوه‌های کنش عبارتند از ژانرها. شیوه‌های بازنمایی عبارتند از گفتمان‌ها و شیوه‌های وجود عبارتند از سبک‌ها. ژانر و گفتمان و سبک، مقولاتی نشانه‌ای هستند. گفتمان‌ها عبارتند از شیوه‌های بازنمایی جنبه‌هایی از جهان که می‌توان به صورت عام آن‌ها را همان مواضع مختلف یا نظرگاه‌های گروه‌های مختلف کنشگران اجتماعی دانست؛ مثلاً احزاب سیاسی مختلف. سبک‌ها شیوه‌های مختلف بودن و هویت‌های اجتماعی‌اند در جنبه نشانه‌ای خود» (Faircough، ۲۰۱۲: ۸۲).

مسئله رابطه زبان و ایدئولوژی را می‌توان از منظر روانکاوی هم بررسی کرد؛ مثلاً از نظر روانکاوی چون «لاکان» که میان «واقعیت» و «واقع» تمایز قابل می‌شدند. این‌ها معتقدند «از آنجایی که «واقعیت» از راه آبینه زبان خود را متجلی می‌سازد، تنها می‌تواند بازتابی از «واقع» باشد. به عبارت دیگر، این زبان است که ما را متقادع می‌کند و این تصوّر را در ما پیدید می‌آورد که «واقعیت» را درک کنیم. «واقعیت» جهانی است که ما پس از ورود به «نظم نمادین symbolic order در پیامون خود می‌سازیم» (عضدانلو، ۱۳۹۶: ۱۸).

### تحلیل مسئله

خاستگاه تحلیل مسئله از این فرض آغاز می‌شود که شبکه مفهومی بلاغت عربی در خلاً شکل نگرفته بلکه همچون دیگر پدیده‌های فکری با منظومه‌های فکری و مسائل فرهنگی دیگر درآمیخته است؛ بدین معنی که گفتمان بلاغت عربی از نظر

مفاهیم بالاغی در یک منظومه بزرگتری سامان یافته که هدفمندی ایدئولوژیک بر آن حاکم است. تردیدی نیست که گزینش مفاهیم و کاربرد آن‌ها ضرورتاً در گرو مقاصد تولید گفتمان و شرایط ساختاری آن بوده است و در عین حال این مقاصد از چالش‌های حاکم بر جامعه در یک برههٔ سیاسی و فرهنگی هم جدا نیست؛ چنان‌که بلاغت در سنت مغرب‌زمین از دل فرهنگ فلسفی و سوفسطایی برآمده، در سنت بلاغت عربی نیز از دل گفتمان حاکم دین بروز و ظهور یافته است. می‌دانیم که سه مسئلهٔ عمدۀ حاکم بر گفتمان بالاغی عرب از جیث معرفت‌شناختی به قرار ذیل است: ۱. مسئلهٔ تدوین قرآن؛ ۲. اعجاز قرآن؛ ۳. و درنهایت مسئلهٔ حدوث و قدم کلام باری.

بدین ترتیب مسئلهٔ این پژوهش نسبت گفتمان ایدئولوژیک با بلاغت عربی است. اگر پیذیریم که سه مسئلهٔ حاکم بر گفتمان بالاغی عرب از جهت معرفت‌شناختی، سه موضوع یادشده است انتظار می‌رود موضع اندیشمندان و قرآن‌پژوهان مسلمان در این مسئلهٔ متفاوت باشد و چنان‌که خواهیم دید این اختلاف منظر در تبیین سه‌گانهٔ بالا بیشتر بار ایدئولوژیک دارد؛ بنابراین برای تبیین مسئلهٔ ابتداء موضع بلاغت‌دانان مسلمان را ذکر و سپس موضع متکلمان را بررسی خواهیم کرد که چگونه برای دفاع از ایدئولوژی، مقولات بلاغی را تحلیل می‌کنند.

### موضع ایدئولوژیک بلاغت‌دانان

بلاغت چنان‌که می‌دانیم و از تعریف‌ش پیداست، بیانی است که درنهایت به اقناع مخاطب منجر می‌شود؛ یعنی از مهم‌ترین کارکردهای بلاغت ارائهٔ کلامی است با مقتضای حال مخاطب با سازوکارهای بیانی در دو سطح معنا (دانش معانی) و در سطح زیبایی آن یعنی (دانش بیان) که در خدمت معناست و نهایتاً در حوزهٔ بدیع که به آرایش لفظی در خدمت معناست. این هر سه حوزهٔ سرانجام در خدمت غایتی هستند که آن را اقناع مخاطب می‌نامیم. حال به دیدگاه برخی از بلاغت‌دانان در بلاغت عربی توجه خواهیم کرد که چگونه از این غایت سخن می‌گویند.

ابن قتیبه: در تعریفی که از کارکرد بلاغت ارائه می‌دهد، بیشتر دغدغه ایدئولوژیک دارد تا ادبی. می‌گوید: «بیان حجت خداوند در ذهن مکلفان، کاستن رنج شنوندگان و زینت‌بخش معانی در دل مریدان و انگیزه‌بخش در پذیرش باورها و نفی دغدغه‌ها از دل با موقعۀ حسنۀ از کتاب و سنت است» (ابن قتیبه، ۲۰۰۳: ۲، ۱۴۶). ملاحظه می‌شود که کارکرد بلاغت از نظر او در خدمت ایدئولوژی و باورها بودن است. موضع روشن‌تر وی در این زمینه را می‌توان در تفسیر حدیث پیامبر (ص) که فرمود: «ان من البيان لسحراً» یافت که می‌گوید: «مراد آن است که دور را نزدیک و نزدیک را دور می‌نمایند و زشت را زیبا و کوچک را بزرگ جلوه می‌دهد؛ لذا گویی (بیان) جادوست... (همان، ۲۰۰۲: ۲۶۸). بهوضوح می‌توان دریافت که هدف و کارکرد بلاغت از نظر ابن قتیبه یک کار عملی است و آن هم اقناع مخاطب به هر شیوه است. گویی روش وی در بلاغت، امری غیراخلاقی به نظر می‌آید؛ چنان‌که در مقدمۀ عيون الاخبار آورده است: «کلام، شکارگاه قلب‌ها و جادوی حلال است و به اعتبار آن حق را در زیباترین صورت آشکار می‌کنی و دشمنت را دور می‌نمایی» (همان، ۲۰۰۳: ۱: ۱۵)؛ بنابراین هدف ابن قتیبه در حوزۀ بلاغت، مسئله اقناع و کارکرد عملی آن است؛ لذا متوجه شدن به جادوی بلاغت و مدح و ذم چیزی در آن واحد، یکی از گونه‌های کارکرد ایدئولوژیک است. جالب است که در آثار برخی از بلاغت‌دانان از عبارت «سیاست‌القول» استفاده شده است که باز نشان از بار ایدئولوژیک دارد.

عمروبن عبید (۱۴۸۰ق): از او پرسیدند، بلاغت چیست؟: «ما بلّغ بک الجنة وعدل بک عن النار» (جاحظ، ۱۹۴۸، ۱: ۱۱۴).

ابوحیان توحیدی (۱۴۶۷ق) می‌گوید: «بلاغت حق را باطل و باطل را حق جلوه می‌دهد» (توحیدی، بی‌تا، ۱: ۱۰۱).

ابوهلال عسکری (۳۹۵ق): «بالاترین مرتبۀ بلاغت آن است که برای امر مذموم استدلال کند تا آن را در معرض امر محمود نشان دهد یا برای امر پسندیده استدلال کند تا آن به صورت زشت و ناپسند جلوه‌گر شود...» (عسکری، ۱۹۸۶: ۵۳).

## متکلمان اشعری و معتزلی و مبانی ایدئولوژیک

پیش از این یادآور شدیم که گفتمان حاکم بر بلاغت عربی در سه حوزه تدوین قرآن، اعجاز قرآن و کلام باری بوده و می‌دانیم که دو جریان فکری در کلام اسلامی به نام اشعره و معتزله در تفسیر و تحلیل این مقولات سه‌گانه با هم اختلاف داشته‌اند و بیشترین اختلاف در تحلیل ماهیّت کلام باری بوده که این خود در شکل‌گیری مقولات و مفاهیم بلاغی تأثیرگذار بوده است. اختلاف اشعره و معتزله را در باب بلاغت می‌توان هم از جنبهٔ سیاسی بررسی کرد و هم از جنبهٔ ایدئولوژیک؛ البته آنچه در ظاهرِ اختلافشان مشاهده می‌شود، خاستگاه کلامی یا زبانی دارد اما با دقّت می‌توان دریافت که خاستگاه اختلاف آن‌ها پیش از هر چیز ایدئولوژیک است. می‌دانیم که اعتزال از قرن سوم به یک مکتب بدل شد؛ یعنی دارای اصول و مبانی نظری شد اما همیشه نمی‌توان شکل‌گیری یک مکتب را به عوامل اندیشگانی آن نسبت داد؛ چون پاره‌ای از عوامل بیرونی و خارج از فضای اندیشگانی در شکل‌گیری آن دخیلند از جمله تعصّب نژادی؛ برای نمونه در اختلاف میان خوارج و مخالفانشان می‌توان به این نکته اشاره کرد قبایلی که گرایش خوارجی در آن‌ها بیشتر بوده است، از قبیلهٔ ریبعه بودند نه از قبیلهٔ «مضریه» و اختلاف این قبیله از قبل از اسلام هم مشهور بوده است» (ابوزهره، بی‌تا، ۱: ۱۱). پیداست که تعصّب قبیلگی و نژادی از عوامل بروون‌فرهنگی است تاجایی که اطلاق اعتزال بر کسانی که این گرایش را داشتند ناظر بر وجود یک دستگاه منظم فکری نبوده است؛ مثلاً «در آن دوران (یعنی از قرن اول و دوم) گروهی که در طرفداری از علی و معاویه موضع بی‌طرفی اتخاذ کرده بودند، به این نام (معتزله) معروف بودند» (بدوی، ۱۹۷۱، ۱: ۳۷). تأثیر سیاست نیز در شکل‌گیری معتزله و اشعاره هویداست. معتزله یکی از دو فرقهٔ درگیر در جنگ‌های جمل و صقین را بدون تعیین آن دو، کافر شمرده بودند. این ابهام‌گویی و عدم‌یقین، انگیزهٔ سیاسی داشته است؛ زیرا برای این که بتوانند بنی‌امیه را تهدید کنند و در موقع

لزوم، کفرشان را برملا سازند، نیازمند دیدگاه و آرای جدیدی بوده‌اند» (فاحوری و الجر، ۱۹۹۳: ۲۶-۱۹)؛ بدین ترتیب معتزله با نزدیک شدن به حوزه سیاست گاه به قدرت اجتماعی دست می‌یافتد. اوج اقتدار و عزّت آن‌ها در دوره عباسیان بود ولی همین عامل نزدیک شدن به سیاست در درازمدّت موجب شکست و نابودی آن‌ها شد. درآمیختن سیاست و مسائل کلامی که معتزله آن را ابلاغ کرده بودند، موجب پدید آمدن یک دوره پانزده‌ساله اختناق شد که به دوره محنت معروف است.

جای از این خاستگاه‌های غیرمعرفتی در شکل‌گیری دو فرقه معتزله و اشاعره آن‌ها در باب مقولات بلاغت با هم اختلاف داشته‌اند. مهم‌ترین مسئله اختلافی ایشان تبیین کلام باری بوده است که بیشترین بازتاب آن در مفاهیم بلاغی آشکار گشته است. آنان به مباحث اعجاز و نقد و بلاغت نگاه ویژه‌ای داشته‌اند و البته خاستگاه همه این دیدگاه‌ها دفاع از قرآن بوده و «مهم‌ترین سلاح در این مبارزة فکری، مسئله زبان بوده است» (قصاب، ۱۹۸۵: ۲۱۳)؛ چون معتزله به‌طور خاص دریافته بودند که در این نزاع، بهترین سلاح زبان است؛ البته مراد معتزله از زبان، زبانی با بیان زیبا و تأثیرگذار بود و از این منظر، بلاغت بهترین ابزار بوده؛ زیرا بلاغت از مهم‌ترین ابزارهای اقناع و سلاح مهمی در مناظره و جدل و سرکوب خصم بهشمار می‌آمده است؛ چنان‌که در یونان باستان نیز سوفسلطانیان از این سلاح بهره‌می‌بردند؛ بنابراین از نظر نگارنده آن انگیزه به‌ظاهر دینی در دفاع از قرآن، رنگ و بوی ایدئولوژیک یافته بود.

هم اشاعره و هم معتزله به فن بلاغت يا rhetoric بسیار نیاز داشتند؛ لذا می‌کوشیدند تا حوزه نظریه‌شان را گسترش دهند و گاهی نیز دیدگاه‌های خارج از حوزه بلاغت عربی یعنی بلاغت یونانی را هم در آن دخالت می‌دادند و درنتیجه مدلی نو از بلاغت را شکل دادند که تقریباً اصالت عربی‌اش را ازدست داده بود. این همه به‌جهت گرایش ایدئولوژیک آنان بوده است.

## تحلیل پارادایمی

دیدگاه اشاعره و معتزله در باب بلاغت و اختلاف نظرشان در باب مقولات و مفاهیم بلاغی را می‌توان از دیدگاه پارادایمی نیز تبیین کرد. اصطلاح پارادایم (Paradigm)، ابهام معنایی دارد و هریک از اندیشمندان در حوزه‌های فکری‌شان آن را به معانی «چهارچوب‌های مرجع» (Frames of reference)، «جهان‌های گفتمان» (of universes discourse) یا «بازی‌های زبانی» (language games) به کار می‌برند؛ اما وجه مشترک و نهایی این مفهوم را می‌توان چنین بیان کرد: «نظرگاهی حاصل از مجموعه‌ای از اصول و قواعد هستی‌شناسانه، روش‌شناسانه، معرفت‌شناسانه و انسان‌شناسانه مستدل و عام بدیهی، و نیز مبانی نظری، اصول موضوعه و عناصر کلانی که فعالیت علمی دانشمندان را با روش‌های اکتشاف‌گر معیتی، در حوزه‌های علمی و معرفتی هدایت می‌کند» (حسنی؛ علی‌پور، ۱۳۸۹، ص ۹۲).

معتلله نیز دارای روش‌شناسی ویژه خود و انسان‌شناسی و اصول موضوعه هستند؛ لذا نظریاتشان از جهت پارادایمی نیز قابل بررسی است ولی به نظر می‌آید وجه غالب موضع‌گیری آنان در مباحث علم بلاغت در راستای تبیین آیات قرآن، ایدئولوژیک است؛ چون در سنت فرهنگی عرب، مکاتب فکری و اندیشگانی متعددی وجود داشتند که در تحلیل پدیده‌های زبانی تحت تأثیر گفتمان غالب بوده‌اند و به قول جابری «فرهنگ عربی‌اسلامی، در هیچ روزگاری، مستقل نبوده است و از نزاع‌های سیاسی و اجتماعی هم برکنار نبوده است، بلکه فرهنگ عربی‌اسلامی، همیشه حوزه اصلی شکل‌گیری این نزاع‌ها بوده است» (جابری، ۲۰۰۹: ۶۷).

## مبانی ایدئولوژیک

نزاع اشاعره و معتزله و همچنین تبیین مفاهیم و مقولات بلاغی بلاغت‌دانان مسلمان از این قاعده بیرون نیست که با توجه به مبانی ایدئولوژیک‌شان به تبیین و

تفسیر مبانی بلاغی همت می‌کردند. اساساً عموم زبان‌شناسان، بلاغت‌دانان، متکلمان، اصولیان و ناقدان دارای مبانی ایدئولوژیک و اندیشگانی هستند که با آن مبانی، دیدگاه‌های مخالفان خود را نقد می‌کنند. معتزله یک سلسله مبانی ایدئولوژیک دارند که از آن مبانی به تبیین مفاهیم بلاغی به قصد تفسیر متن (قرآن) دست می‌یابند؛ لذا «بنیاد مباحث بلاغی و ساماندهی واژگان آن به نوشته‌های کلامی، زبانی، بیانی، اصولی و تفسیری معتزله بر می‌گردد» (سرحان، ۲۰۱۲: ۱۸). از میان اصول پنجگانه اعتقادی معتزله مسئله توحید که با کلام باری مرتبط است، بیشترین تأثیر را در تبیین ایدئولوژیک آن‌ها از متن (قرآن) داشته است. خوانش متن از نظر معتزله خوانشی ایدئولوژیک بوده و این البته به واسطه رویکرد خوانش متن در قرن سوم است که معمولاً مفسران متن بدون پیش‌فرض به متن نمی‌نگریستند؛ بنابراین معتزله مهم‌ترین ابزار در تفسیر متن را دو عنصر عقل و زبان می‌دانستند اما استراتژی آن‌ها در تفسیر متن تأویل‌گرایی بود. تأویل ازدید معتزله تنها یک ضرورت زبانی و معرفتی نبوده بلکه امری ایدئولوژیک بوده است. بدین معنا عقلی که با آن بر توحید و عدالت خداوند استدلال می‌شود، اصل و بنیادی است که نظام زبانی باید تابع آن باشد؛ به عبارت دیگر معتزله با برگرفتن استراتژی تأویل، هر آنچه را که با مبانی ایشان ناسازگار بود، تأویل می‌کردند و در این جهت از دو عنصر عقل و زبان بهره می‌گرفتند؛ پس یک قاعدة اساسی نزد معتزله این بود که «هر آنچه که با عقل فهمیده می‌شود، باید خلاف آن در قرآن بباید؛ هرچه که در ظاهر خلاف آن به نظر برسد، پس ناگزیر باید تأویلی کرد تا موافق عقل باشد و در عین حال بر سنت‌های زبانی هم مبتنی باشد. چون عقل و دلایل آن قابل تردید نیستند ولی الفاظ و جملات و ترکیب‌های زبانی چنینند» (زرزور، ۱۹۷۱: ۲۸۲).

## معتزله و کلام باری

چنان‌که گفتیم، مسئله توحید و کلام باری محل نزاع متکلمان مسلمان، اشعاره، معتزله و امامیه، بوده است. در راهکار تأویل‌گران معتزله مسئله توحید که با مسئله ایمان گره خورده، پیوندی وثیق با مسئله زبان دارد و از همین‌جاست که پای تأویل در تبیین مبانی اعتقادی آن‌ها باز می‌شود. توحید باری، نخستین مسئله‌ای بود که معتزله را به تأویل آیات قرآن کشاند؛ چون ظاهر این آیات با مفهوم توحید ناسازگار بود؛ بنابراین آن‌ها این آیات را به‌گونه‌ای قرائت می‌کردند که با اصول و مبانی ایدئولوژیک‌شان سازگار باشد و به‌همین‌جهت بهترین سلاح در این حوزه مجاز بود؛ البته این تنها معتزله نبوده‌اند که زبان و بعثیع آن مجاز را به‌مثابه بهترین سلاح در این نزاع ایدئولوژیک برگرفتند، اشعاره نیز به آن بسیار نیازمند بودند و آنان هم کوشیدند تا حوزه نظریه‌های زبانی خود را گسترش دهند.

پیوند مسئله توحید با کلام باری را می‌توان از این عبارات عبدالجبار معتزلی دریافت که می‌گوید: «هدف از نزول قرآن، إفاده است و این زمانی معنا دارد که کلام، حادث باشد؛ لذا إفاده و حدوث ضرورتاً به این منجر می‌شود که کلام خداوند مسبوق به قرارداد باشد» (عبدالجبار، ۱۹۹۶: ۴۲۶). برای فهم بهتر سخن عبدالجبار لازم است نگاهی به دیدگاه معتزله و مخالفان آن‌ها در باب حقیقت کلام باری داشته باشیم. همه فرقه‌های اسلامی بر این باورند که خداوند متکلم است ولی در معنای کلام و قدیم و حادث بودن آن اختلاف دارند. این گروه‌های فکری را می‌توان به چهار دسته تقسیم کرد:

۱. اشعاره؛ ۲. حنبله؛ ۳. کرامیه؛ ۴. معتزله

۱. اشعاره برآنند که کلام، وصف خداوند است و وصف قدیم، قدیم است (البته منظورشان از کلام، همان معنای نفسی است).

۲. حنبله اعتقادشان همچون اشعاره است اما کلام از نظر آن‌ها همان حروف و اصوات و طبعاً قدیم است.

۳. کرامیه کلام خداوند را مرگب از حروف و اصوات و هر امر مرگب از حروف و اصوات را حادث می‌دانند.

۴. معترض همان حرف کرامیه را می‌زنند اما تفاوتشان در این است که کرامیه کلام را حادث اما قائم به خداوند می‌دانند اماً معترض کلام را قائم به خداوند می‌دانند ولی قیام حادث به ذات خداوند را جایز نمی‌شمارند (الظواهری، ۱۹۳۹: ۷۳).

در همین جا می‌توان به مسئله مهم و پرمناقشه خلق قرآن اشاره کرد که محور منازعات اشعاره و معترض و دیگر متكلمان بوده است. خلق قرآن، اولین مسئله اختلافی درباره صفت کلام الهی بوده که پیامدهایی هم داشته است. در رأس این پیامدها دیدگاه ویژه درباب سطوح و مراتب بلاغت است؛ چون ازنظر معترض کلام خداوند همچون کلام بندگان از جنس همین حروف و اصوات است که خداوند آن را در اجسام به‌گونه‌ای خلق می‌کند که معنایش شنیده و فهمیده شود و فرشته‌ای آن را به پیامبران می‌رساند و شامل امر و نهی و خبر و... است (عبدالجبار، بی‌تا، ۷: ۴۲۳)؛ اما ازنظر اشعاره کلام خداوند غیرمخلوق (قدیم) و مثل علم الهی قدیم است. ازنظر آن‌ها کلام خداوند، علم او، یکی است ولی معترض برآورد که کلام خداوند شامل امر، نهی، خبر و.... هم می‌شود و ازاین‌حيث مثل کلام بشر است؛ بنابراین بلاغت آن هم دارای طبقات و مراتب است. نتیجه و پیامد دیدگاه اشعاره و معترض آن است که ازنظر اشعاره تنوع سبکی در قرآن منتفی است؛ زیرا متن قرآن ازدید ایشان یکی از صفات خداوند است که اختلافبردار نیست. ازمنظر آنان امر و نهی و خبر و... تنها در رابطه با مخاطبان است تا کلام خداوند به این امور توصیف نشود.

رمانی، بلاغت‌دان معترضی، بلاغت را دارای سه سطح می‌دانست: اعلی، ادنی، متوسط. ازنظر او اعلی معجزه است که همان بلاغت قرآن است و ادنی همان کلام بشر و بليغان» (الرمانی، ۱۹۷۶: ۶۹-۷۰). از نگاه معترض مبانی بلاغی قرآن همان مبانی بلاغی کلام بشری است و معیار زیبایی‌شناختی در متن قرآن همان معیارهای

زیبایی‌شناختی در هر متن ادبی دیگر است. این در حالی است که خطابی، بلاغت‌دان اشعری، بر آن است که «بلاغت ویژه قرآن و سرآمد دیگر بلاغت‌هاست و نسبت به دیگر گونه‌های کلام که به بلاغت توصیف می‌شوند، متمایز است» (الخطابی، ۱۹۷۱: ۲۲).

### مجاز، مبنای تأویل

مهم‌ترین مسئله در مباحث بلاغی که منشاً اختلاف‌نظرها و جهت‌گیری در تبیین مقولات بلاغی شده، مجاز است. از همان آغاز مجاز خاستگاه اختلافات بود. دوگانه حقیقت و مجاز، مبنای اختلاف اشعاره و معتزله شده بود؛ لذا «معتلزه مجاز را همچون سلاحی برای تأویل متونی برگرفتند که با اصول فکری‌شان در تناقض بود» (ابوزید، ۱۴۲: ۲۰۰۵). مسئله مجاز تنها محل نزاع متكلمان نبود بلکه در حوزه زبان‌شناسان و بلاغت‌دانان و ناقدان هم مطرح بود؛ اما بازتاب آن نزد متكلمان و زبان‌شناسان بیشتر بود؛ چنان‌که سیوطی آن را تنها در حوزه مباحث زبانی مطرح می‌کرد. از نظر او «فرق بین حقیقت و مجاز نه از راه عقل فهمیده می‌شود و نه نقل بلکه تنها با مراجعه به زبان می‌توان آن را فهمیده...» (سیوطی، ۱۹۹۸: ۳۶۲)؛ پس مجاز در قرآن پناهگاهی شد زبانی برای تأویل آیاتی که با باور معتزله ناسازگار نبود؛ یعنی یک مسئله زبانی، بار ایدئولوژیک گرفت و چیزی که به این مباحث جهت می‌داد، همان مبانی ایدئولوژیک بود. آنچه در پی می‌آید نمونه‌هایی از جهت‌گیری ایدئولوژیک معتزله و اشعاره در باب مجاز است.

قبل از هر چیز باید یادآوری کرد که مسئله مجاز با تبیین ویژه‌ای از آیات مربوط به توحید و تنزیه خداوند از صفات مشترک انسان و خدا ناشی می‌شود؛ چون معتزله در بی آن بودند تا هرگونه تشبیه و تجسم را از ذات باری نفی کنند اما اشعاره با انکار مجاز راه هرگونه تأویل را بستند. در جریان فکری اشعاره کسانی چون ابواسحاق اسفراینی اساساً منکر وقوع مجاز در زبان بوده است یا کسانی چون ابن حزم از فرقه

ظاهریه و ابن‌تیمیه و ابن‌قیتم هم از منکران مجازند. استدلال منکران مجاز در این نکته اساسی نهفته است که وجود مجاز و تنوع و توسع زبانی با هدف قرآن که روشنگری و هدایت است، در تعارض خواهد بود. از دید مخالفان معتزله «پذیرش گسترده‌گی و اشتراک لغوی و مجاز در زبان با اصل دلالت‌گری زبان از نگاه معتزله در تعارض است؛ یعنی با پذیرش این نوع از کاربردها مبنای روشنگری قرآن زیر سؤال می‌رود...؛ چون توسع زبانی و مجاز در زبان قرآن به دلالت صریح و روشن آن آسیب می‌رساند و زبان به‌واسطه این گسترده‌گی دلالتها و مجازها به جای آن که هدایت کند، گمراه می‌سازد» (ابوزید، ۱۹۹۸: ۱۲۴).

به‌همین سبب بود که کسانی چون ابن‌تیمیه به مخالفت با معتزله در باب حقیقت و مجاز برخاستند. وی در کتاب «الایمان» به مسئله حقیقت ایمان و ارتباط آن با حقیقت و مجاز توجه کرده است. مهم‌ترین پرسش او در این حوزه آن است که آیا دلالت واژه ایمان بر اعمال به حقیقت است یا مجاز؟ ابن‌تیمیه در این کتاب مباحث زیادی آورده است و تا انکار مجاز در زبان پیش می‌رود. او خود هدفش از این تبیین را ایدئولوژیک می‌داند؛ یعنی زدودن هرگونه اثر مجاز از متن قرآن و می‌گوید: «روشن شد که میان حقیقت و مجاز برای کسی که میان آن دو جدایی می‌افکند، تفاوتی معقول، که بتوان آن دو را تمایز بخشد، وجود ندارد؛ پس هر لفظ در کتاب خداوند و رسول او مقید است به قیدی که تبیین‌کننده معنای آن است؛ لذا مجازی در کار نیست بلکه همه آن حقیقت است...» (ابن‌تیمیه، ۱۹۸۳: ۹۷). می‌بینیم که گرایش ایدئولوژیک ابن‌تیمیه او را به چنین موضعی کشانده است تا نه تنها وجود مجاز در قرآن بلکه وجود آن در زبان را هم انکار کند.

«انگیزه ابن‌تیمیه در این ادعا، گرایش بیش از حد او به حقیقت شمردن معانی متن قرآن است تا باب تأویل آیات را بیندد و آیات مربوط به صفات باری و امثال متسل شود، بلکه به خاطر آن است که می‌خواهد با تفسیر به رأی مبارزه کند؛ تفسیری که

همیشه بر مجاز استوار است» (خلیل برکه، ۱۹۸۴: ۱۵۷).

به نظر می‌رسد مسئله اصلی در مخالفت با مجاز در قرآن یا زبان به مسئله مهمی در تاریخ اندیشه بشری و بهویژه در جهان اسلام مربوط می‌شود که همان مسئله نزاع عقل و وحی است؛ اما درخصوص مسئله در میان متكلمان مسلمان بهویژه معتزله پاییمسی دو مقوله اساسی «جبر» و «ارجاء» در میان است که این دو «مقوله بازتاب ابعاد سیاسی است» (ابوزید، ۲۰۰۵: ۱۳).

## لفظ و معنا

لفظ و معنا هم یکی از محورهای نزاع میان اشاعره و معتزله است که با بررسی دقیق می‌توان به وجه ایدئولوژیک آن پی برد. ظاهراً نخستین کسی که مسئله لفظ و معنا را مطرح کرده، جاحظ بوده است. متكلمان هم به لفظ و معنا توجه کرده‌اند ولی کارشنان با روش ادبیان و ناقدان اندکی تفاوت دارد. در میان ادبیان و ناقدان مسلمان که معمولاً از متكلمان و در پی تبیین اعجاز قرآن بوده‌اند، می‌توان چهار رویکرد را مشخص کرد:

۱. رویکرد جانبداری از لفظ؛ جاحظ و ابوهلال عسکری.
  ۲. رویکرد برابری لفظ و معنا؛ ابن قتبیه و قدامة بن جعفر.
  ۳. رویکرد امتزاج لفظ و معنا؛ ابن رشیق و ابن اثیر.
  ۴. رویکرد نظم یا رابطه بین لفظ و معنا؛ عبدالقاهر جرجانی.
- جاحظ که اندیشمندی معتزلی است، مشکلی ندارد که لفظ را برعنا ترجیح دهد؛ چون با ایدئولوژی اعتزالی او در تعارض نیست؛ اما رقیب اشعری او، ابن قتبیه، به‌علت ملاحظات ایدئولوژیک مخالف آن است. ابن قتبیه به‌جهت مسئله اعجاز قرآن جانب لفظ و معنا هر دو را می‌گیرد؛ چنان‌که در مقدمه الشعر و الشعرا، به تساوی میان لفظ و معنا اعتقاد دارد (ابن قتبیه، ۱۹۷۷، ۱: ۷۰).

وی در همین کتاب شعر را به چهار دسته تقسیم می‌کند:

۱. ما حسن لفظه و معناه.

۲. ماحسن لفظه دون معناه.

۳. ماحسن معناه دون لفظه.

۴. ماساء وقبح فی لفظه و معناه(همان).

این تقسیم‌بندی در پی ردّ دیدگاه جاخط است که لفظ را بر معنا مقدم می‌داشت؛ به عبارت دیگر وی با این تقسیم‌بندی بر آن پس‌زمینه و پیش‌فرض ایدئولوژیک خود متمرکز می‌شود که معتقد است اساس و بنیاد بلاغت عربی هماهنگی لفظ و معنا و انسجام آن دو است. درحقیقت ابن قتیبه و هم‌فکران وی برآورده تأثیراتی تأسیس کنند که با روش‌شناسی آن‌ها در فهم اصول اعتقادیشان سازگار باشد؛ برای همین هم نتیجه و خروجی این بلاغت با بلاغت اعتزالی در تعارض است. مسئله لفظ و معنا در دوره‌های بعد در تاریخ اندیشه اشعاره و معتزله در مسئله خلق قرآن که بسیار میان ایشان چالش برانگیخت خود را نشان داد. این چالش دقیقاً زمانی بود که ابوالحسن اشعری کلام اشعری را پایه‌گذاری کرد.

بنابر آنچه گفتیم نزاع لفظ و معنا میان اشعریان و معتزلیان درظاهر یک مسئله نقديـ بلاغـی بود اما درباطـن مسئله‌ای ایدئولوـژیک بهـشـمارـ مـیـ رـفتـ؛ـ چـنانـ کـهـ جـابـرـیـ هـمـ برـ اـینـ باـورـ استـ:ـ «ـمـتـکـلـمـیـ کـهـ درـ پـیـ بـیـانـ وـ جـوـهـ اـعـجـازـ قـرـآنـ درـ حـوـزـهـ بـیـانـ استـ،ـ بـایـدـ اـزـ سـبـکـهـایـ بـلاـغـتـ عـرـبـیـ آـگـاهـ باـشـدـ؛ـ چـنانـ کـهـ يـكـ بـلاـغـتـدانـ وـ نـاقـدـ اـدـبـیـ هـمـانـ گـونـهـ کـهـ بـهـ جـلوـهـاـ وـ سـازـوـکـارـهـایـ آـنـ درـ گـفـتمـانـ عـرـبـیـ تـوجـهـ دـارـدـ،ـ بـایـدـ بـهـ قـرـآنـ بـهـمـنـزـلـهـ يـكـ سـلـطـةـ پـارـادـایـمـیـ تـکـیـهـ کـنـدـ؛ـ لـذـاـ منـاقـشـاتـ کـلامـیـ درـ مـوـضـوـعـ لـفـظـ وـ مـعـناـ جـهـتـ بـلـاغـیـ گـرـفتـ وـ مـنـاقـشـاتـ بـلـاغـیـ درـ هـمـینـ مـوـضـوـعـ،ـ روـیـکـرـدـ کـلامـیـ يـافـتـ وـ پـیـسـ نـتـیـجـهـ اـینـ شـدـ کـهـ پـژـوهـشـ بـلـاغـیـ عـرـبـیـ،ـ صـبـغـهـ کـلامـیـ يـافـتـ»ـ (ـالـجـابـرـیـ،ـ ۱۹۸۶ـ:ـ ۷۴ـ).

### معتزله و قصد (intention)

قصد از مسائل فلسفه زبان است که در قرن بیستم جایگاه مهمی در مباحث فلسفی زبانی یافت. از نظر فلاسفه جدید، مسئله قصد از جمله مهم‌ترین مسائل درخورتوجه بود. مسئله قصد و قصدیت از موضوعات زبانی فلسفی در مبحث گفتمان است که نخستین بار در دنیای جدید، جان سرل آن را مطرح کرد و از دو منظر فلسفه زبان و فلسفه ذهن به آن توجه داشت (Searle, 1983). قصد از مهم‌ترین پایه‌ها در بررسی مسئله معناست؛ به همین جهت میان دلالت (معنا) و کاربردشناسی معنا تفاوت قائلند؛ چنان‌که لیچ (Leech) میان دو جمله ذیل تفاوت قائل شد:

الف) منظورت چیست؟

ب) منظورت از این... چیست؟

تفاوت این دو جمله از نظر لیچ همان «حوزه معنا» (meaning) در جمله نخست، صرف نظر از بافت و موقعیت و گوینده و شنوونده و دیگر عناصر آن است؛ حال آن که در کاربردشناسی معنا در فهم معنا عنصر گوینده (Speaker) یا کاربر زبان (user of language) به همراه قصدی که دارد، مطرح است (در جمله دوم)، (Leech, ۱۹۸۳: ۶) مسئله قصد در بلاغت عربی هم تحت تأثیر گفتمان ایدئولوژیک است. قصد از نظر متكلمان معتزله بر دوگانه محکم و متشابه تکیه کرده و لذا هر تأویلی باید با توجه به این دوگانه باشد؛ فهم قصد و دلالت از دید معتزله به شناخت صفات و افعال خداوند مبتنی است. این شناخت هم از نظر آن‌ها از حیث ترتیب مسبوق بر معرفت شرعی است؛ بنابراین در مسئله دلالت زبانی، آن را تابع دلالت عقلی می‌دانند؛ به عبارت دیگر «از نظر معتزله کلام به اراده متكلم مرتبط است؛ چون متكلم یعنی فاعل الكلام...» (عبدالجبار، ۱۹۹۶: ۵۳۵). عبدالجبار مسئله قصد را به تأویل پیوند می‌دهد و متكلم یا فاعل کلام را تأویل گر می‌نامد و می‌گوید: «تأویل گر باید به توحید و عدل خداوند آگاه باشد؛ یعنی از صفات لازم و صفات محال بر او آگاهی داشته

باشد. هرکس که این ویژگی را داشته باشد؛ یعنی از فقه و احکام شرع آگاه باشد و بتواند متشابه را بر محکم تفسیر و آن‌ها را تفکیک کند، چنین کسی می‌تواند کتاب خدا را تفسیر کند» (عبدالجبار، ۱۹۹۶: ۶۰۶).

پس قصد، واضح و روشن نیست بلکه با دیگر عناصر آمیخته و مجموعه‌ای است از عناصری که ساختارش را شکل می‌بخشند. در تحلیل گفتمان می‌کوشند تا قصد تعیین گردد و در بی‌بررسی عناصر دلای آن بر می‌آیند اما مسئله‌ای در فهم و معنای قصد مطرح است به نام «اعتبار تأویل» (The validity of interpretation)؛ یعنی «قصد، هدف اصلی تأویل‌گر نیست بلکه بررسی نظم دلالت و رابطه آن با معنا مطرح است؛ چون ثابت است و غیرمتغیر؛ چون مقاصد نویسنده که معنا از آن صادر می‌شود، به صورت نهایی ارائه می‌گردد اما متغیر، همان دلالتی است که هر تأویل‌گر متن براساس مقاصد و مقصود خود به آن می‌بخشد. با توجه به ثبوت و استمرار و تغییرات بافت‌های مختلفی که بررسی می‌شوند، می‌توان از درستی یا اعتبار تأویل سخن گفت؛ زیرا معنا موضوع فهم و تأویل است و دلالت، موضوع حکم و نقد... (مفتاح، ۱۹۹۰: ۱۰۵).

از طرفی برخی معتقدند که «معنا باید از سر قصد باشد و اگر از سر قصد نباشد، معنا نیست؛ چون معنا را اساساً بر چیزی اطلاق می‌کنند که در آن قصد باشد اما اگر متن را از طریق دیگری بفهمند، معنا در آن عرضی است نه ذاتی... (الفاسی، ۱۹۸۵: ۱، ۱۱۱).

### تمرکز بر بلاغت؛ چرا؟

در پایان به این پرسش باید پاسخ داد که چرا متكلّمان معتزلی بر بلاغت تمرکز و پافشاری می‌کردند؟ پاسخ آن است که بلاغت و بیان از ابزارهای مهم اقناع و از سلاح‌های کارگر در مناظره و جدل است. معتزلیان بر عکس اشعاره مردمانی آزاداندیش بودند؛ لذا همیشه در معرض مخالفت اشعاره قرار می‌گرفتند؛ همین موجب شد تا به چیزی روی آورند که در میدان مناظره خصم را شکست دهند و هیچ ابزاری

تأثیرگذارتر از بلاغت نبود؛ بنابراین روش می‌شود که انگیزهٔ معتزله از روی آوردن به مسئلهٔ بلاغت و مقولات بلاغی و تبیین آن‌ها رویکرد ایدئولوژیک بوده است تا بتوانند در برابر اشاعرهٔ هر آنچه را که با دیدگاهشان سازگاری نداشت، تأویل کنند. عجیب نیست اگر بگوییم ابداع بسیاری از مقولات بلاغی ساخته و پرداختهٔ معتزله بوده است؛ مثلاً «اصطلاح "مذهب کلامی"» از ساخته‌های جاحظ معتزلی است که ابن‌معتز از او نقل کرده است یا طرح مسئلهٔ خبر و انشاء و صدق و کذب هم از ساخته‌های آن‌هاست؛ چون در مناظرات از آن بهره می‌گرفتند. اصطلاح نظم نیز به‌وسیلهٔ ایشان طرح شد و گسترش یافت» (قصاب، ۱۹۸۵: ۴۵۳).

از دیگر مسائلی که متكلمان معتزلی باتوجه به رویکرد ایدئولوژیک در بلاغت مطرح یا آن را ابداع کردند، می‌توان به موارد ذیل اشاره کرد:

- مذهب کلامی: این صنعت بدیعی نیز تحت تأثیر اندیشه‌های کلامی شکل گرفته؛ چنان‌که قزوینی در تعریف آن گفته است: «مذهب کلامی یعنی ایراد حجت مطلوب به شیوهٔ اهل کلام...» (قزوینی، بی‌تا: ۳۷۴). این سخن قزوینی بیانگر پیوند وثیق میان مذهب کلامی به‌مثابه یک صفت بلاغی و روش متكلمان در جهت‌گیری به سمت و سوی مقاصد اقتناعی و انگیزه‌های ایدئولوژیک است.

- بدیع: جالب است که مفهوم بدیع هم با مقاصد ایدئولوژیک پیوند دارد. درحقیقت آنچه موجب طرح و پیدایش این صفت شده، نزاع‌های قومی در جامعهٔ اسلامی و مسئلهٔ دفاع از زبان عربی در برابر جریان‌های شعوبی‌گری بوده است؛ نکته‌ای که خود ابن‌معتز بدان اشاره کرده است؛ یعنی بدیع واکنشی بوده است در برابر ادعان شعوبیه که می‌گفتند بدیع را از یونان و ام گرفته‌اند؛ لذا کتاب البدیع ابن‌معتز به‌جهت دفاع از اصالت بلاغت عربی در برابر مخالفان آن تألیف شد. ابن‌معتز می‌گفت: «تا به مردم بشناسانم که نوگرایان از گذشتگان در باب بدیع گوی سبقت را نربوده‌اند» (ابن‌المعتز، ۱۹۳۵: ۳).

### نتیجه

از آنچه گفتیم می‌توان نکات ذیل را بهمنزله نتیجه این پژوهش یاد کرد:

- بلاغت همواره با ایدئولوژی پیوندی تنگاتنگ داشته است.

- مسئله اعجاز قرآن بهمثابه رویکردی ایدئولوژیک در شکل‌گیری بلاغت در جهان

اسلام سهم بسزایی داشته است.

- اختلاف میان اشعاره و معترضه بیش از آن که صبغه علمی داشته باشد، صبغه

ایدئولوژیک داشته است.

- بسیاری از مباحث و مقولات بلاغی از جمله مسئله لفظ و معنا، فصاحت و بلاغت

تنها یک پوشش بلورین بود تا نزاع‌های سیاسی، حزبی یا کلامی-فلسفی را در خود

پنهان سازد؛ لذا آنچه محوریت داشت، مسئله ایدئولوژی بود.

### منابع

- ابن‌قیمیة، احمدبن عبدالحیم، ۱۹۸۳، کتاب الایمان، حقّقها جماعة من العلماء با شراف التاشر،  
بیروت: دارالکتب العلمیہ.

- ابن‌قیمیة، ابومحمد عبد‌الله بن مسلم، ۱۹۷۷، الشعر والشعراء، تحقیق: احمد محمد شاکر، بی‌جا:  
مطبعة التراث العربي.

- ———، ۲۰۰۳، عيون الاخبار، تصحیح: دانی ابن‌منیر الزهّوی، بیروت: المکتبة  
العصریہ.

- ———، ۲۰۰۲، تأویل مختلف الحديث، تصحیح: رضی فرج العمامی، بیروت: المکتبة  
العصریہ.

- ابن‌المعتز، عبدالله، ۱۹۳۵، البديع، تحقیق: اغنا طیوس کراتشقوسکی، لندن.

- ابوزهر، محمد، بی‌تا، تاریخ المذاهب الاسلامیہ، قاهره: دارالفکرالعربي.

- ابوزید، نصر حامد، ۲۰۰۵، اشکالیات، القراءة وأیيات التأویل، الغرب: المركز الثقافی العربی،  
الدارالبیضاء.

- ———، ۱۹۹۸، الانجاه العقلی فی التفسیر: دراسة فی قضية المجاز فی القرآن  
عند المعزلة، بیروت: المركز الثقافی العربی.

- الجابری، محمد عابد، ٢٠٠٩، *تكوين العقل العربي*، بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية.
- احمدی، وحیده؛ کریم زاده، عبدالله، ١٣٩٤، زبان و مقبولیت ایدئولوژی‌های سیاسی در نظریه پُل دومان، پژوهشنامه علوم سیاسی، سال دهم، شماره دوم، بهار.
- الخطابی، حمد بن محمد، ١٩٧٦، *البيان في اعجاز القرآن*، تحقيق: احمد خلف الله و محمد زغلول سلام، قاهره: دار المعارف.
- الرمانی، عبدالله، ١٩٧٦، *النكت في اعجاز القرآن*، تحقيق: محمد خلف الله و محمد زغلول سلام، قاهره: دار المعارف.
- الطواہری، محمد الحسین، ١٩٣٩، *التحقيق التام في علم الكلام*، قاهره: مکتبۃ النہضة المصریہ.
- الفاخوری، حنا؛ الجز، خلیل، ١٩٩٣، *تاریخ الفلسفه العربیة*، بيروت: دارالجیل.
- القزوینی، خطیب، بیتا، *التلخیص فی علوم البلاغة*، تصحیح: عبدالرحمن برقوقی، بيروت: دارالفکرالعربی.
- بدوى، عبدالرحمن، ١٩٧١، *مذاهب الاسلاميين*، بيروت: دارالعلم.
- توحیدی، ابوحیان، بیتا، *الامتناع والمؤانسة*، تصحیح: احمدامین، بيروت: المکتبۃ العصریہ.
- جاحظ، ابو عثمان عمرو بن بحر، ١٩٤٨، *البيان والتبيین*، تحقيق: عبدالسلام هارون، بيروت: دارالفکر.
- حسنی، سید حمید رضا؛ علی پور، مهدی، ١٣٨٩، درنگی در معناشناسی و ماهیت‌شناسی تحلیلی واژه «پارادایم»، *فصلنامه روش‌شناسی علوم انسانی*، سال ١٦، شماره ٦٣، تاستان: صص ٩٦-٧٧.
- خلیل برکه، ابراهیم، ١٩٨٤، *ابن تیمیّه و جهوده فی التفسیر*، بيروت: المکتب الاسلامی.
- ریکور، بول، ١٩٩١، *البلاغة والشعرية والهرمنوطيقيا*، ترجمة مصطفی ترحال، مجله فکر و نقد، شماره ١٦.
- زرزوور، عدنان، ١٩٧١، *الحاکم الجشّمی ومنهجه فی تفسیر القرآن*، بيروت: مؤسسه الرساله للطباعة والنشر.
- سرحان، هیثم، استراتیجیة التأویل الدلائی عند المعتزلة، نادی التراث، ابوظبی، الطبعة الاولی، ٢٠١٢.
- سیوطی، جلال الدین، ١٩٩٨، *المزہر فی علوم اللّغة و انواعها*، تحقيق: محمد جاء المولی و دیگران، بيروت: دارالکتب العلمیة.
- عابدی، مهدی، ١٣٨٨، *حقیقت و زبان*، تهران: انتشارات دانشگاه امام صادق (ع).
- عبدالجبار المعتزلی، ابوالحسن، بیتا، *المغنی فی ابواب التوحید والعدل*، تحقيق: ابراهیم مذکور، بیجا.
- ———، ١٩٩٦، *شرح الاصول الخمسة*، تصحیح: عبدالکریم عثمان، قاهره: مکتبة وھبہ.

- عسکری، ابوهلال، الصناعتين، ۱۹۸۶، تصحیح: علی محمد البجایی و محمد ابوالفضل ابراهیم، بیروت: المکتبة العصریہ.

- عضدانلو، حمید، ۱۳۹۶، از ایدئولوژی تا گفتمان، مجله اطلاعات سیاسی- اقتصادی، شماره ۳۰۷، بهار و تابستان.

- قصاب، ولید، ۱۹۸۵، التراث النقدی والبلاغی للمعترضه حتى نهاية القرن السادس الهجري، الدوحة: دار الثقافة.

- لارین، خورخه، ۱۳۸۱، مفهوم ایدئولوژی، ترجمه فریبرز مجیدی، تهران: انتشارات وزارت امورخارجه.

- مفتاح، محمد، ۱۹۹۰، مجهولالبیان، مغرب: دار توبقال للنشر.

- هیوز، استوارت، ۱۳۷۸، هجرت اندیشه اجتماعی، ترجمة عزت الله فولادوند، تهران: طرح نو.

- Faircough, N (2012), Political Discourse Analysis.Faircough, N: (1955), critical discourse analysis, the critical study of language, London, and New York: longman.

- John R, Searle (1983), Intentionality: an essay in the philosophy of mind, Cambridge: University Cambridge press.

- G. Leech, (1983), Principles of Pragmatics, London: oxford university.

## Abstract

### Rhetoric and Ideology

Seyed Hosein Seyedi\*

Seyed Mohammad Javad Seyedi\*\*

No one is without presuppositions and these presuppositions form our judgments and viewpoints regarding the phenomena in the world. Systems of thought are also subject to this rule since they can be based on ontological, epistemological or ideological bases. The ideological basis has an import on the making of concepts and theorizing. The influence of pre-conceptions can be seen in the theories of Arabic rhetorics. Arabic rhetorics was formed in a historical context under the influence of religious, cultural, social and political parameters. The present paper tries to shed some light on the role of ideology in the formation of rhetorical analyses, focusing on the views of Ash'ari and Mo'tazeli theologians. The results show that Muslim theologians, especially the Motazelis, defined their rhetorical concepts according to their ideological stances. Keywords: Rhetoric, ideology, theologians, Ash'aris, Mu'tazilites

**Keywords:** ???

\* Professor of Arabic Department University of Ferdosi. (Corresponding author)

Seyedi @um.ac.ir

\*\* PHD of Western Philosophy and Professor of Allameh Tabatabai University.

sorooshseyyedi@gmail.com